

## CONFÉRENCE

# Femmes de réconfort: un enjeu historique d'une profonde actualité Comfort Women: Historical Stake and Profound Reality

Jeudi le 20 avril 2017, de 18h00 à 20h10, au A-1715, à l'UQAM



Femmes de réconfort est un euphémisme utilisé pour représenter l'esclavage sexuel des femmes asiatiques, principalement coréennes, au cours de la guerre du Pacifique par l'armée impériale japonaise. C'est un enjeu historique qui brouille encore aujourd'hui les relations entre le Japon et la Corée du Sud. Malgré les excuses du premier ministre Tomiichi Murayama et les compensations monétaires offertes par Tokyo, il y a encore un différend sur la portée et la magnitude des excuses japonaises sans compter un travail de mémoire qui tend à ignorer, sinon à esquiver l'aspect institutionnel de la chose. De plus, la résolution définitive de ce différend fait l'objet de négociations politiques qui subordonnent la sensibilité de cette question à des enjeux géostratégiques. Un travail se fait auprès des survivantes, et rappelle leurs peines, leurs souffrances et leur aliénation pour justement éviter que cette pratique d'une autre époque se répète.

Comfort Women is a euphemism used to represent the sexual enslavement of Asian women, mainly Korean young women, committed by the Japanese army during the Pacific War. This is indeed a historic issue which blurs even today the Korea-Japan relationship. Despite the personal expression of excuse of Prime Minister Tomiichi Murayama and monetary compensation offered by Tokyo, there remains the scope and the magnitude of Japan's excuse to agree upon, let alone the Japan's attitude of ignoring the historic fact and the institutional dimension of the issue. It is true that the resolution of the issue should be the aim of political negotiations, which, however tend to subordinate the sensitivity of the issue to geostrategic considerations. There are those who are helping the surviving victims, but we should not forget the pains, the suffering and the alienation of these Comfort women so that the same tragedy never happens again.

INFORMATIONS: <http://www.oae.uqam.ca>



东亚/東亞 . 東アジア . 동아시아  
L'Observatoire de l'Asie de l'Est



MKLCC  
Montreal Korean Language and  
Culture Centre

UQAM



Centre d'études sur l'intégration  
et la mondialisation

✉ [ceim@uqam.ca](mailto:ceim@uqam.ca)  
☎ 514 987-3000, poste 3910